AGREEMENT ON COOPERATION
BETWEEN
THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE
RUSSIAN FEDERATION AND
VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Strengthening the trade and investment relations between Socialist Republic of Vietnam and Russian Federation in the context that the two countries have become comprehensive strategic partners and particularly have signed the Free Trade Agreement between the Eurasian Economic Union (EEU) and Vietnam is the desire of the two governments.

In order to concretize that aspiration and implement the direction of the Leaders of two governments, the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation and the Vietnam Chamber of Commerce and Industry, hereinafter called "the Parties", considering the mutual aspirations towards the establishment of closer contacts between the Parties, guided by the interests of their members enterprises, firms, organizations and entrepreneurs of the Russian Federation and the Socialist Republic of Vietnam, giving considerable prominence to the extension and improvement of mutually beneficial trade, economic, scientific and technological relations between enterprises, firms, organizations and entrepreneurs of the Russian Federation and the Socialist Republic of Vietnam using the advantages of Free Trade Agreement between the Eurasian Economic Union and Vietnam, have agreed as follows:

Article 1
The Parties shall contribute to the extension of contacts between enterprises, organizations, firms and entrepreneurs of the Russian Federation and the Socialist Republic of Vietnam and promote preservation of the existing economic, cooperation, scientific and technological relations.

The Parties shall devote particular attention to development of cooperation in the field of small-and medium-size enterprises.
Article 2
The Parties shall exchange information of mutual interest on economy, foreign trade, amendments to legislation, trade rules and customs, and other information necessary to operate on the markets of both countries. To this end the Parties shall supply each other with relevant publications and electronic data.

Article 3
The Parties shall render assistance in organizing seminars, symposia, conferences, meetings of representatives of business circles and other similar events in order to establish and improve forms of business cooperation.

Article 4
The Parties shall undertake all possible steps for the further development of bilateral mutually beneficial cooperation and ensure the involvement of a wide range of participants both on federal/national and on local level.

Article 5
The Parties shall strengthen the activity of the national business councils of Russia and Vietnam to serve them as a platform for communication, discussion, consultation of businessmen.

Article 6
The Parties shall hold regular consultations to consider both the present-day and prospective issues of cooperation. In the course of these consultations the Parties shall also work out and provide necessary supports from relevant government authorities to tackle the challenges and issues.

Article 7
This Agreement may be altered or amended at any time by mutual written agreement of the Parties.

Article 8
This Agreement does not impose any financial obligations on the Parties. This Agreement shall come into force on the date of its signing and shall remain valid until notice of its termination is given in writing by either Party in
which case the Agreement shall be terminated six months after the date of the said notice.

This Agreement does not create any rights and obligations for the Vietnam Chamber of Commerce and Industry or the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation under international law. Any dispute that may arise out of the implementation and/or interpretation of this Agreement will be settled amicably through negotiation between the Vietnam Chamber of Commerce and Industry (VCCI) and the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation.

On the date of signing this Agreement the previous agreement on cooperation signed by the Parties on 12 of September, 2007 becomes void. Done in Ha Noi, Vietnam on March 14, 2019 in duplicate in English, both texts being equally authentic.

Sergey Katyrin
President
Chamber of Commerce and Industry
of the Russian Federation

Hoang Quang Phong
Vice President
Vietnam Chamber of Commerce and Industry
Лист рассмотрения документа
Письмо исходящее № от в Вьетнамская ТПП, Соглашение о сотрудничестве между ТПП России и ТПП Вьетнама

Иншиатор: Буркин Сергей Владимирович,

<table>
<thead>
<tr>
<th>№</th>
<th>ФИО</th>
<th>Должность</th>
<th>Получил</th>
<th>Закончил</th>
<th>Результат выполнения задания</th>
<th>Примечание</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Легшина Т.В.</td>
<td>Заместитель директора департамента</td>
<td>27.02.2019 в 11:56</td>
<td>27.02.2019 в 12:33</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Копков А.В.</td>
<td>Директор департамента</td>
<td>27.02.2019 в 12:34</td>
<td>27.02.2019 в 14:55</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Падалко В.И.</td>
<td>Вице-президент ТПП РФ</td>
<td>27.02.2019 в 14:57</td>
<td>27.02.2019 в 15:25</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Жалин М.Ю.</td>
<td>Заведующий валютным отделом-ответственный секретарь Ревизионной комиссии ТПП РФ</td>
<td>27.02.2019 в 16:15</td>
<td>27.02.2019 в 17:22</td>
<td>Согласовано</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Абилов В.У. оглы</td>
<td>Заместитель директора департамента-зав. отделом</td>
<td>27.02.2019 в 15:59</td>
<td>27.02.2019 в 17:31</td>
<td>Согласовано</td>
<td>Согласовано. Без финансовых обязательств (ст. 8)</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Ефимова М.Н.</td>
<td>Директор департамента</td>
<td>27.02.2019 в 15:27</td>
<td>28.02.2019 в 09:30</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Орлова Е.С.</td>
<td>Директор Департамента бухгалтерского учета-Главный бухгалтер ТПП РФ</td>
<td>28.02.2019 в 09:31</td>
<td>28.02.2019 в 10:54</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Андреева И.Л.</td>
<td>Заведующий канцелярией</td>
<td>28.02.2019 в 15:02</td>
<td>05.03.2019 в 11:44</td>
<td>Согласовать</td>
<td>Согласовано</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Распечатал ___________________ /Ряба О.И./ 20.03.2019 11:33:32

Идентификатор задачи согласования документа: 552404